

# La boîte à malice

## fiches pédagogiques



Des perles pour les plus petits par un grand de l'animation japonaise !

Une maison \* Les sandwiches \* Imagination \* Kipling junior \* Quel est ton choix ?

© Yamamura Animation Inc.

# La boîte à malice



## Une boîte à malice, qu'est-ce que c'est ?

Au sens propre, une boîte à malice est la boîte des PRESTIDIGITATEURS.

Un prestidigitateur est quelqu'un qui fait des tours de magie.

Exemples de tours de magie : faire disparaître des cartes à jouer, changer une carte en une autre, changer la couleur des dos de cartes, assembler et séparer des anneaux en métal.

La boîte à malice sert au prestidigitateur à ranger les accessoires dont il a besoin pour faire ses tours.

On y trouve plein d'objets comme : des cartes, des foulards, des cordes, des balles, etc.

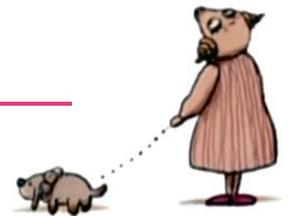
L'expression « boîte à malice » désigne donc par extension l'ensemble des tours dont dispose quelqu'un qui aime bien dire ou faire des taquineries. On peut dire d'une personne malicieuse qu'elle a « plus d'un tour dans son sac » car la boîte du prestidigitateur s'appelle aussi un « sac à malice ».

### QUESTIONS

#### Es-tu malicieux ? Quels tours as-tu dans ton sac ?

Pour t'aider, voici la définition du mot « malice » dans le dictionnaire Larousse : penchant à dire ou à faire des taquineries excluant la méchanceté.

#### À ton avis, pourquoi les court-métrages de Koji Yamamura sont-ils regroupés sous le titre « La boîte à malice » ?



D'une part parce que chaque court-métrage réserve plein de surprises, d'autre part parce que les personnages principaux sont tous un peu malicieux, surtout l'oiseau bleu et l'oiseau rose (Karo et Fiyobupto).

### REPONSE

# La boîte à malice

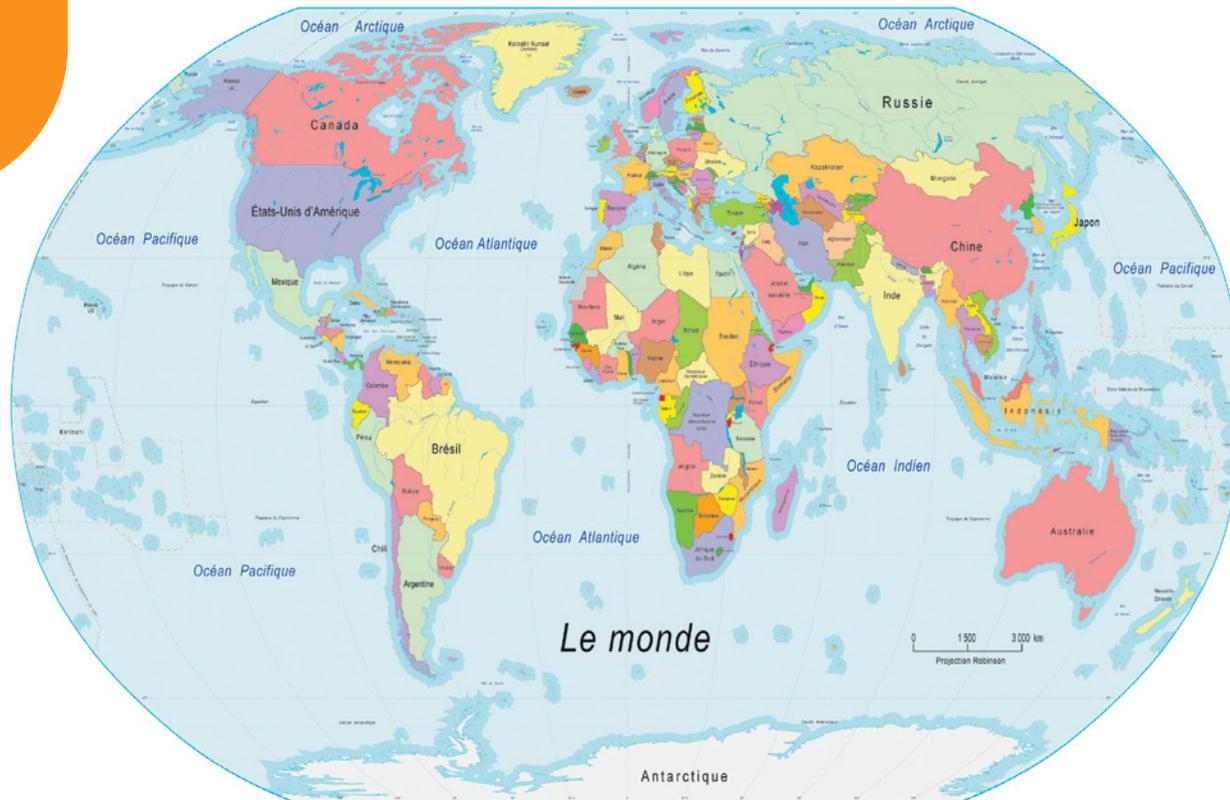
## Le Japon

KOJI YAMAMURA est le réalisateur de tous les films de « La Boîte à malice ». Il est né en 1964 et il fait des films d'animation depuis qu'il a 13 ans. Il est japonais.



JEUX

Situe le Japon sur la carte



Dessine le drapeau du Japon



**Indice :** tu peux trouver les réponses dans un dictionnaire des noms propres ou sur internet.

LE  
SAVAIS-TU ?

**Pourquoi y a-t-il un grand disque rouge au centre du drapeau japonais ?**

Le grand disque rouge représente le soleil, car le Japon est aussi appelé « Pays du Soleil levant ».

# La boîte à malice

## Le japonais : écriture et langue

Dès la première image du premier court-métrage (« Une maison »), on sait qu'il s'agit d'un film japonais. En effet, le titre du film est écrit en japonais. La langue japonaise ne s'écrit pas à l'aide du même alphabet que celui que nous utilisons en français.

LE  
SAVAIS-TU ?

Traditionnellement, le japonais s'écrit sans espace entre les mots, de haut en bas et de droite à gauche. Toutefois, on trouve de plus en plus de livres écrits de gauche à droite et de haut en bas, c'est-à-dire dans le même sens que le français.

### JEUX

Relie chaque mot à sa définition : tous les mots de la colonne de gauche sont des mots japonais que tu utilises aussi en français !

1 - KARAOKÉ

2 - KIMONO

3 - SUSHI

4 - JUDO

5 - KAMIKAZE

6 - TSUNAMI

- A  Boulette de riz couronnée de lamelles de poisson cru et enroulée dans une feuille d'algue
- B  Tunique très ample, d'une seule pièce, croisée devant et maintenue par une large ceinture
- C  Personne téméraire qui se sacrifie pour une cause
- D  Divertissement collectif consistant à chanter sur une musique préenregistrée
- E  Onde océanique superficielle engendrée par un séisme, une éruption sous-marine, un glissement de terrain
- F  Sport de combat qui consiste à utiliser la force de l'adversaire pour le déséquilibrer

Essaye de recopier plusieurs fois en t'appliquant le titre du court-métrage « Une maison » en japonais

おうち



REPONSE

sushi : A - kimono - B - kamikaze : C - karaoke : D  
tsunami : E - judo : F

# La boîte à malice

## Une maison - 1

Ce court-métrage met en scène deux drôles de petits personnages que l'on retrouve aussi dans les deux films suivants (« Les Sandwiches » et « Imagination »). Ils s'appellent KARO et PIYOBUPUTO.

### QUESTIONS

**A - Comment appelle-t-on des films différents dans lesquels retrouve toujours les mêmes personnages ?**

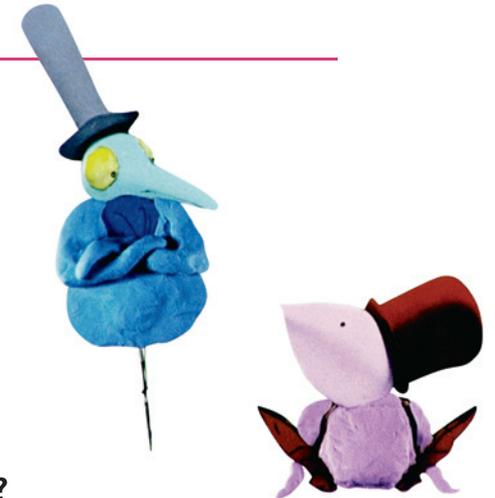
**B - Qui est Karo ? Qui est Piyobuputo ?**

Indices : Piyobuputo n'a pas les yeux jaunes  
Karo n'a pas le chapeau le plus large  
Sur l'image, Piyobuputo n'est pas debout

**C - A quelle époque de l'année se passe le film ? A quoi le voit-on ?**

**D - Où Karo et Piyobuputo décident-ils de construire leur maison ?**

**E - Et toi, où aimerais-tu construire ta maison ? A quoi ressemblerait-elle ?**



### REPONSE

A - Des épisodes d'une série.

B - Karo est l'oiseau bleu et Piyobuputo est l'oiseau rose.

C - Les arbres ont perdu toutes leurs feuilles, le paysage est tout blanc, il y a de la neige par terre, les personnages exhalent une fumée blanche (cela veut dire qu'il fait très froid) et à la fin il se met à neiger à gros flocons.

D - Dans un arbre.



### LE SAVAIS-TU ?

**Pourquoi les arbres perdent-ils leurs feuilles ?**

Les feuilles des arbres ont besoin de la lumière du soleil pour vivre. En automne et en hiver, la nuit tombe plus tôt. Les feuilles reçoivent donc moins de lumière, ce qui explique qu'elles meurent et tombent des arbres.

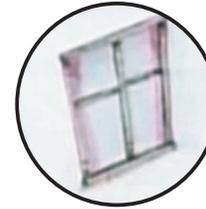
# La boîte à malice

## Une maison - 2



JEUX

Entoure les éléments dont Karo et Piyobuputo ont besoin pour construire leur maison.



A



B



C



D



E



F



G



H



I

JEUX

Sur la page suivante, transforme les arbres au fil des saisons en dessinant sur les branches : des feuilles, des fleurs, des fruits.

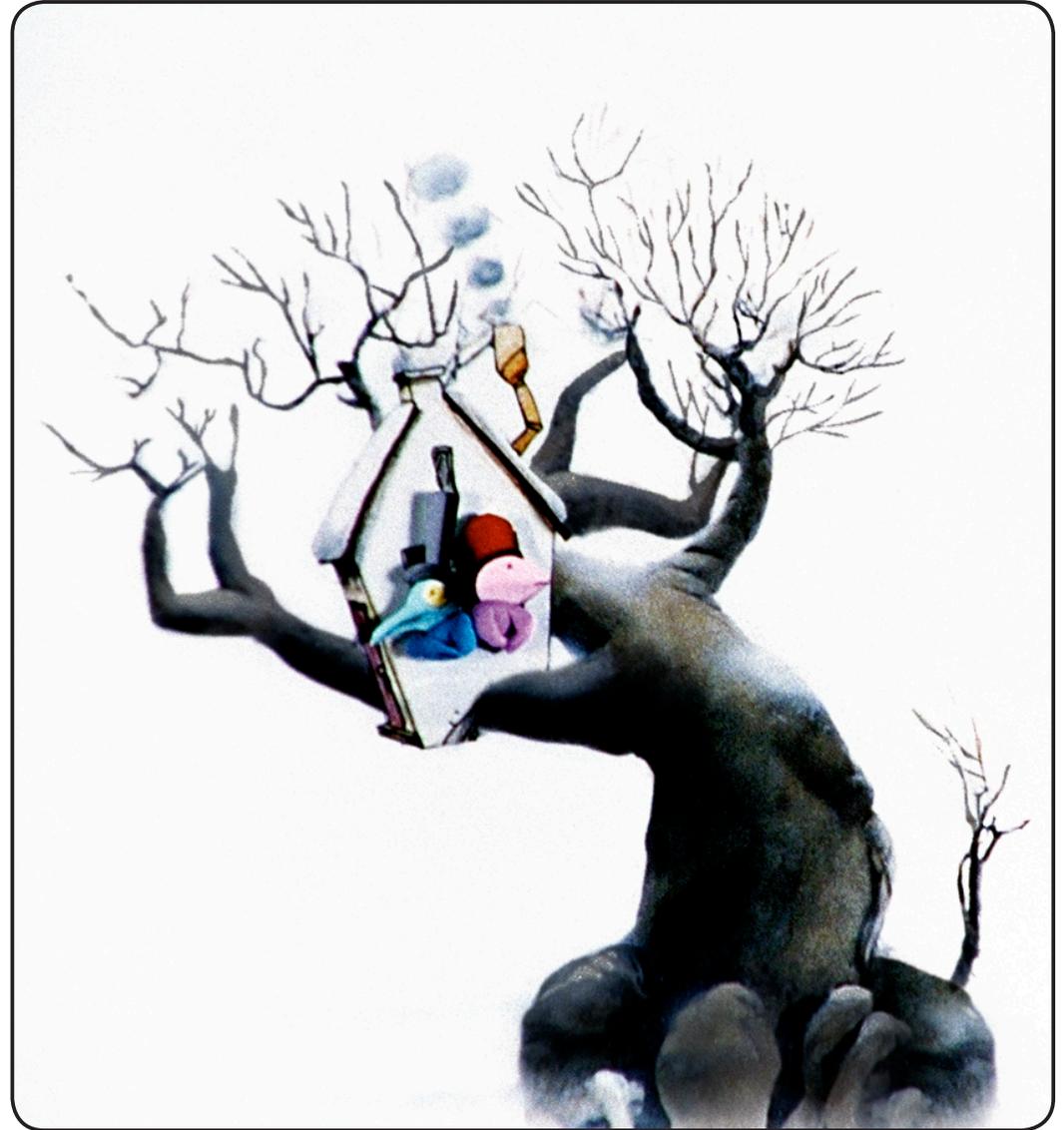
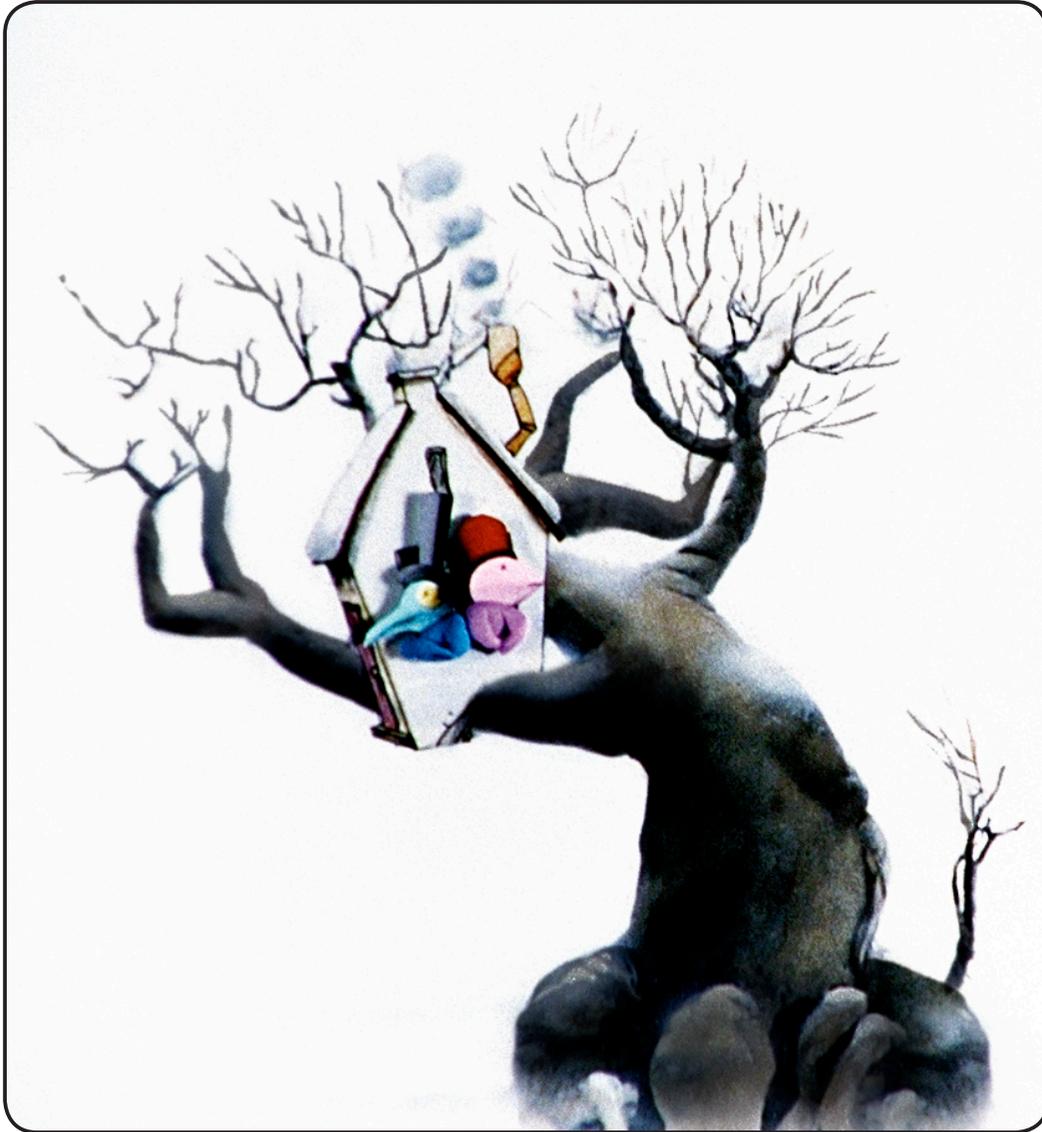


REPONSE

A - fenêtre, C - planches, E - conduit de cheminée, G - pinceau, I - pot de peinture.

# La boîte à malice

Une maison - 3



# La boîte à malice

## Les Sandwiches - 1

### QUESTIONS

**A - De quel instrument Karo fait-il semblant de jouer avec son sandwich ?**

**B - Maintenant que tu connais bien les deux personnages, que peux-tu dire du caractère de Karo ? Et de celui de Piyobuputo ?**

A - Un accordéon.  
B - On peut dire que Karo se comporte en chef car dans le premier film c'est lui qui a l'idée de construire la maison et dans celui-ci c'est lui qui fait la cuisine alors que Piyobuputo est déjà installé à table, comme un enfant.

### REPONSE

### LE SAVAIS-TU ?

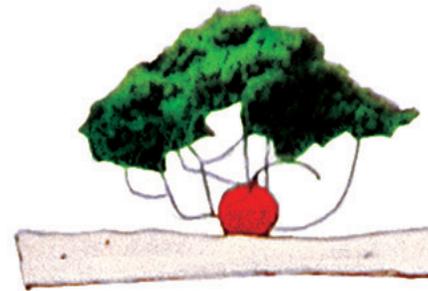
#### D'où vient le mot « sandwich » ?

Ce mot vient du nom de son inventeur : le comte de Sandwich, amiral de la flotte du roi de Grande-Bretagne au 18<sup>ème</sup> siècle. Le comte de Sandwich aimait beaucoup jouer aux cartes, au point qu'il refusait souvent de quitter la partie pour aller manger. Alors, il se faisait apporter deux tranches de pain garnies de viande froide et de fromage, ce qui lui permettait de continuer à jouer tout en gardant les mains propres : le « sandwich » était né ! Le mot au pluriel peut s'écrire de deux manières différentes : sandwiches ou sandwiches.



# La boîte à malice

## Les Sandwiches - 2



-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

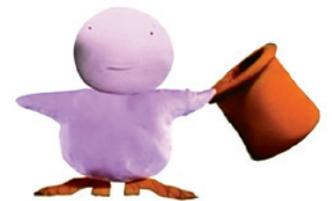
-----

-----

-----

JEUX

Dessine tous les étages du très grand sandwich : mets tous les ingrédients que tu aimerais manger et n'oublie pas de colorier ton dessin.



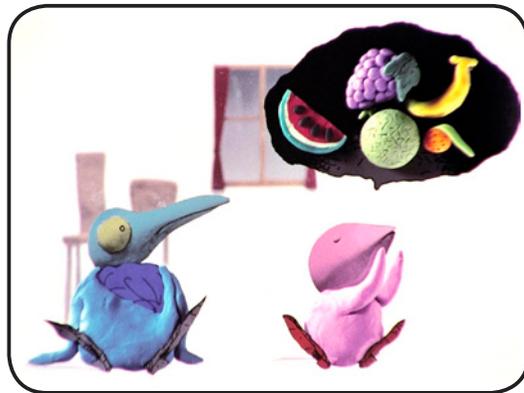
# La boîte à malice



## Imagination - 1

### JEUX

Ce film est un peu différent des deux précédents car il n'y a pas vraiment d'histoire. En effet, les images que l'on voit correspondent à ce qui se passe dans la tête des personnages. Pour signifier que les deux oiseaux imaginent des choses, le réalisateur utilise des bulles, comme dans une bande dessinée. A l'intérieur de ces bulles, il dessine ce que Karo et Piyobuputo imaginent. Ainsi, nous pouvons voir les pensées des deux oiseaux.



### Exemple :

Sur cette image, Piyobuputo imagine des fruits. Les fruits sont dessinés à l'intérieur d'une bulle au-dessus de sa tête. Si la bulle était placée au-dessus de la tête de Karo, cela voudrait dire que c'est Karo qui imagine les fruits.

Dessine les pensées de Piyobuputo en fonction des indications.



Piyobuputo imagine des fleurs



Piyobuputo imagine des gâteaux



Piyobuputo imagine Karo



Piyobuputo imagine un sandwich



# La boîte à malice

## Imagination - 2

Ce qui est original dans le film, c'est que Karo peut voir les pensées de Piyobuputo et inversement et que les choses qu'ils imaginent finissent par se mélanger entre elles !

Dans la réalité, les choses que l'on imagine restent dans notre tête et personne ne peut les voir, sauf si nous les « réalisons ».

### Exemple :

Tu imagines une maison et tu décides de la construire  
Une fois construite, tout le monde pourra voir la maison que tu avais imaginée dans ta tête.  
Mais comment faire quand nous imaginons des choses impossibles à réaliser ?  
Réponse : grâce à l'art, bien sûr !



### Exemple :

Sur cette image extraite du film, le réalisateur KOJI YAMAMURA représente quelque chose qui n'existe pas dans la réalité : un parapluie-escargot qui sort de la bouche d'un crocodile, qui lui-même sort d'une banane, qui lui-même sort d'une baleine, qui lui-même sort d'un robinet, qui lui-même sort d'un escargot.  
KOJI YAMAMURA a pu partager cette image qu'il avait en tête en la dessinant dans un film. En tant que réalisateur de films d'animation, KOJI YAMAMURA est donc un artiste qui se sert à la fois du dessin et du cinéma pour créer un univers original.

## QUESTIONS

- A - Cite tous les arts que tu connais.**
- B - Quel est ton art préféré ? Pourquoi ?**
- C - Aimerais-tu devenir un artiste plus tard ?**

## REPONSE

A - l'architecture, la sculpture, la peinture, la musique, la poésie, la danse, le mime, le théâtre, le cirque, le cinéma, la bande dessinée.



# La boîte à malice

## Imagination - 3

Le mouvement artistique qui permet le mieux de partager avec tout le monde ses pensées les plus folles (comme par exemple les images que l'on voit lorsque l'on rêve) s'appelle LE SURREALISME.

Voici deux exemples de peintures surréalistes :



Salvador Dalí : La Persistance de la mémoire  
Dalí peint des montres qui coulent comme des camemberts !



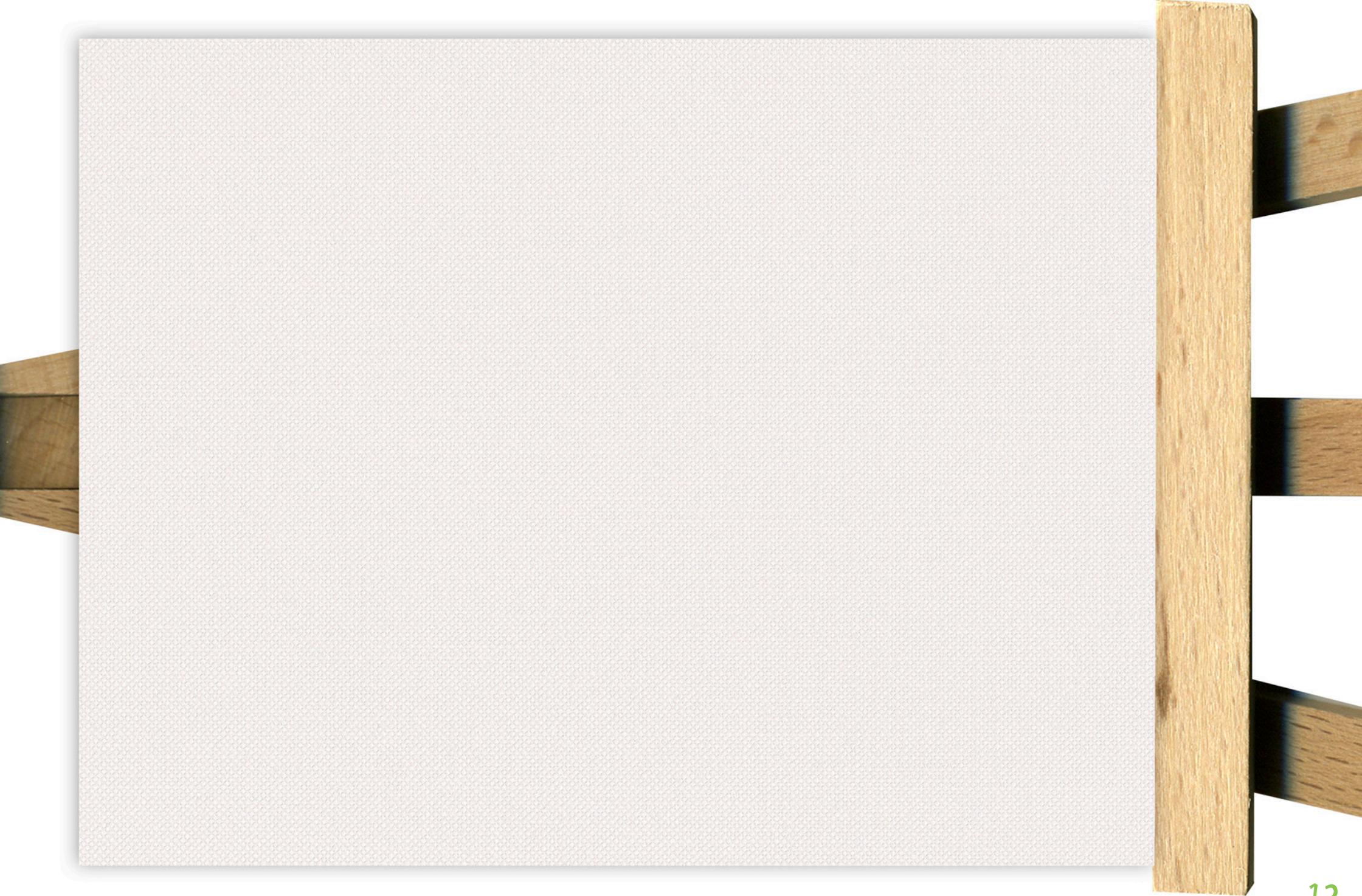
René Magritte : Le Fils de l'homme  
Magritte peint un homme avec une pomme au milieu du visage !



JEUX

**Comme un petit surréaliste, dessine ou peins sur la feuille suivante avec le chevalet quelque chose qui est impossible dans la réalité.**

**Laisse aller ton imagination !**



# La boîte à malice

## Kipling junior - 1

Le titre du film est le nom du personnage principal. En effet, toute l'action du film est centrée sur Kipling junior, un petit chien rêveur qui, comme souvent dans les contes merveilleux, quitte ses parents et part vivre seul une aventure au cours de laquelle il se retrouve face à ses peurs.

### Exemples de contes :

**Le Petit chaperon rouge :** Une petite fille traverse la forêt pour rendre visite à sa grand-mère et rencontre un grand méchant loup.

**Le Petit poucet :** Le Petit poucet et ses frères sont abandonnés dans la forêt par leurs parents et rencontrent un ogre qui veut les dévorer.

### QUESTIONS

#### Connais-tu ces deux contes ? Peux-tu les raconter ?

Dans Kipling junior, le lieu de toutes les peurs est la ville et non la forêt. En effet, la ville est très différente du monde ordinaire du héros. Bien sûr, Kipling junior ne rencontre ni un loup ni un ogre mais son parcours n'en est pas moins semé d'embûches.

**A - Qu'est-ce qui donne envie à Kipling junior d'aller seul en ville ?**

**B - Quel est l'événement déclencheur ?**

**C - Quels dangers Kipling junior rencontre-t-il en ville?**



A - La première fois que Kipling junior va en ville avec ses parents, il passe une excellente journée (cheval à bascule, restaurant). Il perçoit donc la ville comme un lieu de divertissement.  
B - C'est la parade des insectes musiciens.  
C - le bruit, la foule, la solitude, la neige qui tombe des toits, le manque d'argent (il n'a qu'une seule pièce de monnaie dans sa poche), la nuit qui tombe.

### REPONSE

# La boîte à malice

## Kipling junior - 2

JEUX

Entoure en rouge les éléments qui représentent le monde ordinaire de Kipling junior (sa vie de tous les jours chez ses parents) et entoure en bleu ceux qui représentent le monde « extraordinaire » (la ville).



A



H



I



E



D



F



C



G



B



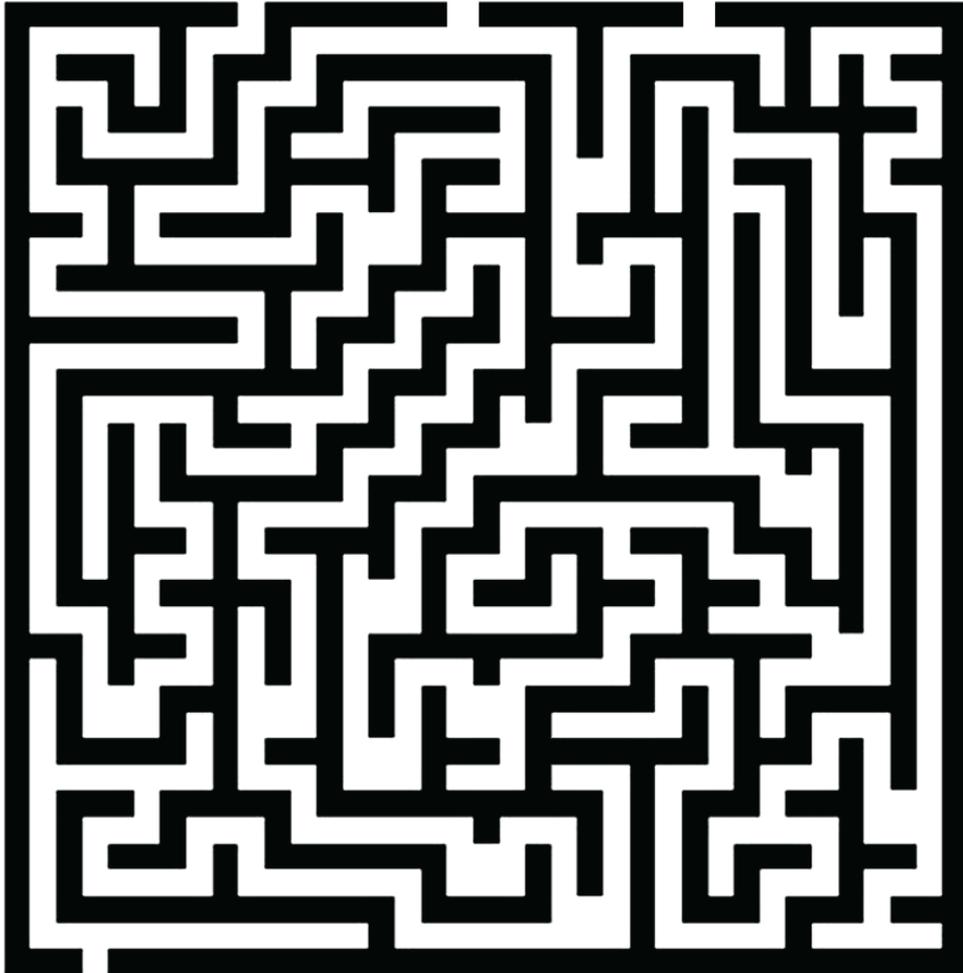
J



# La boîte à malice



Kipling junior - 3



JEUX

Sur une feuille blanche, dessine ton monde ordinaire à toi (ta maison ou ton appartement).

**LABYRINTHE** : aide Kipling junior à rentrer chez lui !

QUESTIONS

Quel est ton moyen de transport préféré ?  
Quel est celui que tu utilises le plus souvent (pour te rendre à l'école, par exemple) ?

As-tu déjà voyagé sans tes parents ?

Si tu devais voyager tout seul, où aimerais-tu aller ?

LE  
SAVAIS-TU ?

La capitale du Japon, TOKYO, est la plus peuplée du monde. Son interminable banlieue est d'abord organisée autour du train, le moyen de transport le plus commun au Japon. Ainsi, le soir, pour rentrer chez eux, la plupart des salariés tokyoïtes effectuent une ou deux heures de voyage dans des trains bondés qui se succèdent à une fréquence maximale.



# La boîte à malice

Kipling junior - 4



JEUX

Kipling junior a de grands yeux avec lesquels il observe le monde autour de lui. Es-tu aussi observateur qui lui ? Prouve-le en découvrant les 7 différences entre les deux images.

# La boîte à malice

## Quel est ton choix ? - 1

Tout au long de sa vie, chacun de nous se retrouve devant des choix à faire. Ces choix sont plus ou moins importants.

Quand un choix est très important, on dit qu'il est DETERMINANT (ou DECISIF).

Dans tous les cas, un choix a des conséquences. Le film montre bien comment les choix que nous faisons influent sur la suite des événements. En effet, les choix des personnages déterminent ce qui va se passer dans la suite de l'histoire.



### Exemple :

MADILLO le tatou décide d'aller chez le dentiste

RAOUL le crocodile dans la salle d'attente entend le dentiste qui s'occupe de MADILLO

RAOUL prend peur et décide de s'en aller

il va chez les trois épiciers et décide de s'acheter un gâteau  
il a de nouveau mal aux dents

il décide de retourner chez le dentiste mais en chemin il tombe sur le chapeau de MADILLO

RAOUL décide de rapporter son chapeau à MADILLO chez lui, etc...

JEUX



Entoure en rouge les choix qui te paraissent peu ou pas importants et en bleu ceux qui te paraissent importants ou très importants.

CHOISIR UN GATEAU CHEZ LE BOULANGER

CHOISIR UN METIER

CHOISIR UN FILM AU CINEMA

CHOISIR UNE MAISON OU UN APPARTEMENT

CHOISIR SON MARI OU SA FEMME

CHOISIR UN PLAT A LA CANTINE

CHOISIR LA COULEUR D'UN VETEMENT

CHOISIR SES AMIS

QUESTIONS

**La dernière fois que tu as dû faire un choix, c'était à quelle occasion ?**

**Est-ce que c'est plus souvent toi qui décides ou tes parents ?**

**Si tu devais choisir tout de suite un métier pour plus tard, est-ce que tu préférerais devenir coiffeur ou dentiste ?**

Dans l'absolu, les choix les moins importants sont : Choisir un plat à la cantine, choisir le boulanger, choisir un film au cinéma, choisir un

REPONSE

# La boîte à malice

Quel est ton choix ? - 2

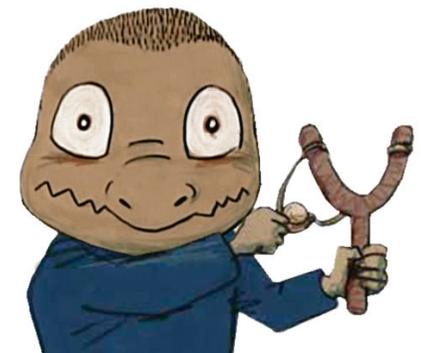
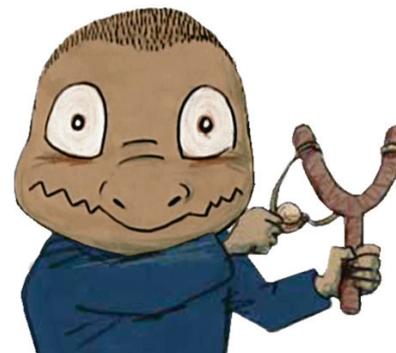
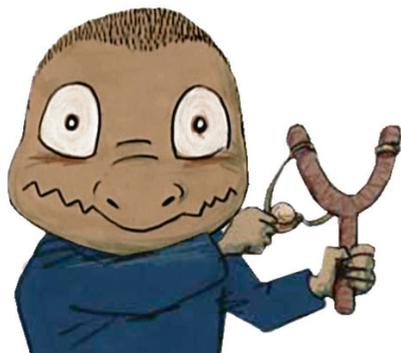


LE  
SAVAIS-TU ?



**Quel est cet objet ? A quoi sert-il ?**

C'est une enseigne que l'on voit dans les rues japonaises et qui indique que l'établissement est un coiffeur de quartier. Quand l'enseigne tourne, cela veut dire que le coiffeur est ouvert. Beaucoup de coiffeurs japonais font encore ce que l'on appelait en France « barbier », c'est-à-dire rasage complet du visage à la lame, comme c'est le cas dans le film (cf. image ci-contre).



JEUX

Imagine que tu es coiffeur : dessine différentes coiffures pour Raoul (exemples : cheveux longs, cheveux courts, cheveux frisés, etc.)



# La boîte à malice

## Quel est ton choix ? - 3

Parfois, on n'arrive pas à faire un choix. Cela s'appelle être face à un DILEMME.

Voici la définition du mot « dilemme » dans le dictionnaire Larousse : obligation de choisir entre deux possibilités comportant toutes deux des inconvénients.

### Exemple de dilemme dans le film :

MADILLO le tatou est en train de changer une ampoule quand soudain RAOUL frappe à la porte en même temps que l'eau se met à bouillir. Madillo a le choix entre plusieurs possibilités :

- finir tranquillement de changer son ampoule
- laisser le travail en cours et aller ouvrir à Raoul
- laisser le travail en cours et retirer la théière du feu

Choisir l'une de ces possibilités, c'est exclure les deux autres et donc courir des risques. En effet, si Madillo continue de changer l'ampoule, il ne pourra pas ouvrir à Raoul qui risque de se fâcher ou de repartir avec son chapeau ; si Madillo ne retire pas la théière du feu, cela peut occasionner un incident domestique, etc.

Madillo n'arrive donc pas à se décider : il est face à un dilemme et cela le fait paniquer.  
Du coup, il perd l'équilibre et l'ampoule tombe et se casse !



JEUX

**Imagine plein de dilemmes rigolos sur le mode des « Tu préfères... ? ».**

Exemples :

Tu préfères parler à l'envers pendant la nuit ou devoir marcher sur les mains ?

Tu préfères avoir la grippe toute ta vie ou avoir 12 canards qui te suivent partout tout le temps ?

Tu préfères avoir un nez de 2 mètres de long ou une main avec 25 doigts ?

# La boîte à malice

## Quel est ton choix ? - 4

Et pour finir en chanson, voici les paroles de celle du film.  
Si tu comprends un peu l'anglais, ce sera facile pour toi de t'entraîner à la chanter.  
Sinon, tu peux toujours essayer avec les paroles traduites en français.



### WHAT'S YOUR CHOICE ?

What is your choice?  
What's your choice?  
What is your choice?  
What's your choice?

Uhhhh.... What is your choice?

You have a good choice or you have a bad.

Don't make a poor choice.

Think about your choice.

Take your choice.

Make a good choice.

Take it.

Make it.

Take it.

Make it.

Take it.

Make it.

Uhhhh.... What is your choice?



### QUEL EST TON CHOIX ?

Quel est ton choix ?  
Quel est ton choix ?  
Quel est ton choix ?  
Quel est ton choix ?

Ouhhhh.... Quel est ton choix ?

Tu peux faire le bon choix comme le mauvais

Ne fais pas un mauvais choix

Réfléchis bien

Fais ton choix

Fais le bon choix

Fais-le

Fais-le

Fais-le

Fais-le

Fais-le

Fais-le

Ouhhhh.... Quel est ton choix ?

